



譯本
Tradução

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
海事及水務局
Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água

Resposta à interpelação escrita apresentada pela Sra. Deputada à Assembleia Legislativa, Song Pek Kei

Em cumprimento das instruções do Chefe do Executivo, apresento a seguinte resposta à interpelação escrita da Sra. Deputada Song Pek Kei, de 29 de Julho de 2021, enviada a coberto do ofício da Assembleia Legislativa n.º 849/E608/VI/GPAL/2021, de 4 de Agosto de 2021, e recebida pelo Gabinete do Chefe do Executivo, em 4 de Agosto de 2021:

Ao longo dos anos, o País e as províncias a montante têm-se empenhado na garantia da segurança do abastecimento de água a Macau e o Governo da RAEM, por sua vez, tem-se empenhado activamente em explorar novas fontes e conservar água como forma de retribuir à Pátria. Para estar em sintonia com a política nacional de “dar prioridade à poupança de água”, a promoção da reciclagem e aproveitamento dos recursos hídricos e a redução da dependência em relação à água bruta do Interior da China são tarefas principais no âmbito da gestão de recursos hídricos e o Governo da RAEM irá promover activamente os trabalhos relacionados com a “utilização de água reclamada”.

1. e 2. No ano passado, a Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (DSAMA), em conjunto com os serviços competentes, procedeu a um estudo aprofundado sobre a “utilização de água reclamada”, tendo analisado, de forma aprofundada, as experiências de Pequim, Tianjin e Shenzhen. Neste momento, está a ser elaborado o “Planeamento para o Desenvolvimento sobre o Abastecimento de Água e de Água Reclamada”, no qual serão tomadas como referência as experiências das zonas referidas, e o plano de trabalho concreto será publicado oportunamente.



譯本
Tradução

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

海事及水務局
Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água

3. Alguns casinos e hotéis do Cotai já utilizam água reclamada, pelo que, caso as condições o permitam, será promovida activamente a utilização de “água reclamada” pelos casinos e hotéis dessa zona.

A Directora dos Serviços de Assuntos
Marítimos e de Água,
Wong Soi Man
16 de Agosto de 2021